

TABLE VIII

SERVICE TO THE PUBLIC  
ADDRESSES OF OFFICES WITH AN ESTABLISHED BILINGUAL CAPACITY

TABLEAU VIII

SERVICE AU PUBLIC  
ADRESSES DE BUREAU QUI PEUVENT FOURNIR DES SERVICES DANS LES  
DEUX LANGUES

DÉPARTEMENT MINISTÈRE  
EXTERNAL AFFAIRS/AFFAIRES EXTERIEURES

INFORMATION FOR UPDATING TREASURY BOARD OF CANADA DIRECTORY, "THE GOVERNMENT OF CANADA SERVING YOU IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES"				
RENSEIGNEMENTS POUR LA MISE À JOUR DU RÉPERTOIRE DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA, "LE GOUVERNEMENT DU CANADA EST À VOTRE SERVICE DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES"				
OFFICES WITH BILINGUAL CAPACITY REPORTED IN TABLES V-I, II AND III BUREAUX AVEC UNE CAPACITÉ BILINGUE APPARAISSANT AUX TABLEAUX V-I, II ET III				
CITY OR TOWN (BY PROVINCE) CITÉ OU VILLE (PAR PROVINCE)	STREET OR PO BOX RUE OU C.P.	POSTAL CODE CODE POSTAL	TELEPHONE TÉLÉPHONE	OTHER INFORMATION FOR DIRECTORY AUTRES RENSEIGNEMENTS POUR LE RÉPERTOIRE
BRITISH COLUMBIA/ COLOMBIE-BRITANNIQUE VANCOUVER	800 Pender Street West, Suite 610/800, rue Pender Ouest, Bureau 610	V6C 2V6	666-1944 666-1221	
VICTORIA	816 Government Street, Suite 228/816, rue Government, Bureau 228	V8W 1W8	388-0213	
ALBERTA				
CALGARY	220-4th Avenue South-East, Suite 480/220, 4 <sup>e</sup> avenue Sud-Est, Bureau 480	T2G 4X3	231-5171	
EDMONTON	10117 Jasper Avenue, Suite 500/ 10117, avenue Jasper, Bureau 500	T5J 1W8	420-2622	
SASKATCHEWAN				
SASKATOON	101-22nd Street East, Suite 605/101, 22 <sup>e</sup> rue Est, Bureau 605	S7K 0E1	665-5106	
MANITOBA				
WINNIPEG	391 York Avenue, Suite 308/ 391, avenue York, Bureau 308	R3C 0P4	949-2170	
ONTARIO				
HAMILTON	20 Hughson Street, Suite 1006/ 20, rue Hughson, Bureau 1006	L8N 2A1	523-2831	
LONDON	451 Talbot Street, Suite 709/ 451, rue Talbot, Bureau 709	N6A 5C9	679-4366	

TDC / CTC 360-75 E (12/12)

TABLE VIII

SERVICE TO THE PUBLIC  
ADDRESSES OF OFFICES WITH AN ESTABLISHED BILINGUAL CAPACITY

TABLEAU VIII

SERVICE AU PUBLIC  
ADRESSES DE BUREAU QUI PEUVENT FOURNIR DES SERVICES DANS LES  
DEUX LANGUES

DÉPARTEMENT MINISTÈRE  
EXTERNAL AFFAIRS/AFFAIRES EXTERIEURES

INFORMATION FOR UPDATING TREASURY BOARD OF CANADA DIRECTORY, "THE GOVERNMENT OF CANADA SERVING YOU IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES"				
RENSEIGNEMENTS POUR LA MISE À JOUR DU RÉPERTOIRE DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA, "LE GOUVERNEMENT DU CANADA EST À VOTRE SERVICE DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES"				
OFFICES WITH BILINGUAL CAPACITY REPORTED IN TABLES V-I, II AND III BUREAUX AVEC UNE CAPACITÉ BILINGUE APPARAISSANT AUX TABLEAUX V-I, II ET III				
CITY OR TOWN (BY PROVINCE) CITÉ OU VILLE (PAR PROVINCE)	STREET OR PO BOX RUE OU C.P.	POSTAL CODE CODE POSTAL	TELEPHONE TÉLÉPHONE	OTHER INFORMATION FOR DIRECTORY AUTRES RENSEIGNEMENTS POUR LE RÉPERTOIRE
OTTAWA	125 Sussex Drive/ 125, Promenade Sussex	K1A 0G2	995-8481	
TORONTO	Royal Trust Tower, Suite 1012, Toronto-Dominion Centre, King Street and Bay/ Centre Toronto-Dominion, Tour de la Trust Royal, Rues King et Bay, Bureau 1012	M5K 1K2	369-3251	
WINDSOR	100 Ouellette Avenue, Suite 504/100, avenue Ouellette, Bureau 504	N9A 6T3	253-3507	
QUEBEC				
MONTREAL	1080 Beaver Hall Hill, Mezzanine Floor/1080, côte du Beaver Hall, 1 <sup>er</sup> étage	H2Z 1S8	283-2152	
QUEBEC	2535 Laurier Boulevard/ 2535, Boulevard Laurier	G1V 4M3	694-4990	
NEW BRUNSWICK/ NOUVEAU BRUNSWICK FREDERICTON	440 King Street, Suite 601/ 440, rue King, Bureau 601	E3B 5H8	452-3900	
NOVA SCOTIA/ NOUVELLE-ÉCOSSE HALIFAX	Barrington Tower, Scotia Square, Suite 1210/ Tour Barrington, Scotia Square, Bureau 1210	B3J 1P3	426-2770	